

# おしゃせ・INFORMATION

金沢国際交流ラウンジ ボランティア募集 窓口で受付中

## 日本語部

外国人に日本語を教えるボランティアをしてみませんか！  
活動日：毎火曜、木曜、土曜、日曜

時間：10:00～11:30 ラウンジ  
ボランティア募集：①50時間以上の日本語教室養成講座受講者 ②1年以上の日本語教師経験者



## こども学習支援部

外国人につながる子どもたち対象の教室（かもめ教室）で日本語を教えるボランティアをしてみませんか！

活動場所：土曜ラウンジ、木曜カナカツ（泥亀町）金曜並木北コミュニティハウス、火曜オフィスかなざわ（並木）  
センター募集：①子どもが好きな方。子どもを教えた経験のある方。②元教師、大学生、塾講師。③日本語指導などの講座を受けた方。

## 情報広報部

外国人へ言語での手伝い、情報提供、ホームページ、広報紙作成をしてみませんか！

活動日：随時  
ボランティア募集：①他言語で手伝いができる方 ②広報、ちらし、ホームページ作成に興味のある方



## 2015年度 ももめ教室

外国につながる子どもたちへの日本語などを支援する教室を4つの場所で開いています。・オフィスかなざわとカナカツは時間が変わりました

火曜日 オフィスかなざわ  
16:00～17:15  
17:30～18:45

木曜日 カナカツ  
16:00～17:15  
17:30～18:45

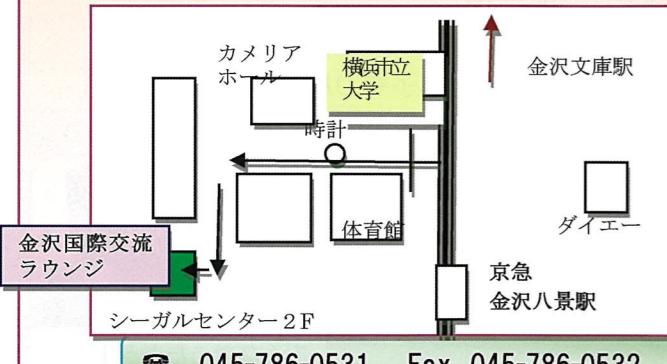
金曜日 並木北コミュニティ  
15:00～16:30

土曜日 ラウンジ  
10:00～11:30

## ★ラウンジ窓口のご案内★

《開館時間》日・火・水・木・金・土 9:00～17:30  
月、祝日、市立大学指定休は休館

〒236-0027 横浜市金沢区瀬戸22-2  
横浜市立大学内 シーガルセンター2階



045-786-0531 Fax 045-786-0532

## にほんごきょうしつ

かようび もくようび どようび にちようび  
火曜日・木曜日・土曜日・日曜日  
10:00～11:30 ラウンジ 交 流 室  
にほんご せいかつ 日本語でたのしく生活できるように、  
日本語の勉強をしませんか。日本語  
ボランティア教師が、日本語がわから  
なくてこまっている人・もう少し日本語  
を勉強したい人・に教えています。  
どうぞ日本語教室にきてください

## 他言語で相談に応じます。

毎週火曜日 13:30～17:00 スペイン語  
Los Martes por la tarde(13:30～17:00)  
Consultas en Español



毎週水曜日 9:00～13:00 中国語

毎星期三 9:00～13:00 中国語

## 【日本語教室】

場所：金沢国際交流ラウンジ  
日曜日 火曜日 木曜日 土曜日 10:00～11:30

## 【かもめ教室】

土曜日 10:00～11:30 ラウンジ  
火曜日 16:00～18:45 オフィスかなざわ  
木曜日 16:00～18:45 カナカツ  
金曜日 15:00～16:30 並木北コミュニティハウス

# 金沢国際交流ラウンジニュース

No. 36  
2015年4月30日発行

KANAZAWA INTERNATIONAL LOUNGE

発行 金沢国際交流ラウンジ  
〒236-0027 横浜市金沢区瀬戸22-2 横浜市立大学シーガルセンター2F  
TEL:045-786-0531・0534 / FAX:045-786-0532  
URL <http://www.kanazawalounge.org/>

## 2014年度振り返り

代表 株田 栄一

早いものでもう1年過ぎ去り、2014年度の活動の振り返りの季節となりました。金沢国際交流ラウンジにとっては5年契約の委託事業の仕上げの年でした。2012年度の外部評価を経て、それ以来、指摘された弱いところを補強することに力を注いきました。具体的には、以下の事項の対応です。

1. 権限・事業継承が円滑に行われ、永続性が担保された組織づくり。
2. 組織体制に合わせた規定類の再整備。
3. より地域に開かれた国際交流ラウンジとするための多様な担い手との連携。
4. 業務全般についての客観的な振り返りと見直しの実施。



これらに対し、金沢ラウンジでは、以下のような対応をし、活動の質を高めるべく努力をしてまいりました。主なものとしては、

1. 副代表2名の充足による代表の補佐、代表／副代表選出の管理規定の作成。
2. 会則、会計内規の見直し／改定。
3. ラウンジフェスティバルでの連携（横浜市立大学、関東学院大学、地域の小中学校、ラウンジで活動する外国人、地域の子育て会等）。かもめ教室のひとつの会場であるオフィスかなざわを通じた連携。金沢図書館のお話会への協力。
4. 2014年度の活動方針として、活動全般の質的向上をはかること、および安定した組織・体制作り。

これらは、1年では終わらず将来も続く課題ですが、  
一步一步着実に前進してきていると思います。



金沢国際交流ラウンジは金沢区役所の委託を受け、金沢国際交流ラウンジボランティア会が運営しています。

# にほんご教室 スピーチはっぴょう会

3月初旬、金沢国際交流ラウンジ交流室で日本語スピーチ発表会が開催されました。この発表会は、4教室ごとに開催し、ほとんどの教室で司会、進行を学習者が務めました。4日間の参加者は、111名、スピーチをした外国人は38名でした。スピーチを通して、それぞれの国の生活の仕方やそこに暮らす人々の考え方方がわかり、大変興味深いひとときを持つことができました。スピーチの後、参加者と発表者が交流会を持ち、親交を深め合い、多文化を理解する良い機会となりました。

## 火曜教室 ムサラエバ ファティマ（ロシア）

私は火曜日のスピーチ発表会で司会を担当しました。その日は、司会が始まる前は少し心配でした。それは「発表者の皆さんのお名前が上手に言えるかどうか。」「スピーチを聞いて、その後、適切に質問ができるかどうか。」と言う心配でした。でも皆さんのスピーチは面白くて、聞いているうちに楽しい気分になってきました。いろいろな国の話を聞いて、とても勉強になりました。また機会がありましたら司会もやってみたいと思っています。

## 土曜教室 石挺（中国）

3月7日に各国の人々が日本語教室に集まって、スピーチ発表会を行いました。発表会と言っても難しい内容ではなく、皆さんの好きなテーマを選んで、準備して、自分の興味のあること、自分の国の紹介、日本に来てからの経験など、いろいろなテーマで話しました。この活動を通じて、同じ興味を持っている人を見つけたでしょうか？同好の友が出来ればよかったと思います。皆さんは遠くから日本に来て、会ったのは、何か縁があったのだと思います。この小さな場所に集まって、つき合って、もっと大きな世界が見えるようになるかも知れません。

学習者に聞きました！

## 木曜教室 ファムティ トゥ ホアイ（ベトナム）

私は木曜日教室のスピーチ発表会で司会を担当しました。日本語教室に入ったばかりなので、皆さんの顔も名前もまだわからなくてちょっと心配でした。でもスピーチ発表が始まると皆さんのスピーチが面白くて、自分でもたくさん質問をして楽しい時間をすごすことが出来ました。また飛び入り参加の人が3人もいてすこし大変でしたが、大丈夫でした。みんなで写真を撮ってから、お菓子を食べてお茶を飲みながら、周りの人といろいろな話ができるのも良かったです。

## 日曜教室 ルイス ミゲル ウルビナ ナカンカリ（ペルー）

私は、日曜教室のスピーチ発表会で司会を担当しました。司会は大変な仕事ですが、2週間前から日曜教室の勉強の間にボランティアの先生と相談し、練習をしていたので当日はそれほど心配ではありませんでした。司会をしている最中も、発表者の皆さんスピーチを聞いて楽しい気持ちでした。人前で話をする良い勉強になったと思います。また、友達のスピーチを聞いて、他の国の文化や習慣がわかり、自分の国との違いもわかりよい経験になりました。これからも日本語の勉強に励み、来年もよいスピーチ発表会をしたいと思っています。

司会をしました

司会をしました

よりそって

聞いていた  
方から感想

「中国のお茶のスピーチ」  
で中国茶サービス

- ・スピーチからそれぞれの国の様子、文化がわかった。
- ・司会を学習者がじょうずにやっているので感心した。
- ・話を伝えるために写真、実技、実演（中国茶）の準備があるのがすごいと思った。

# かもめ教室 「みんなで発表会」2015.3.22

平成27年3月22日に、金沢区並木地区の「オフィースかなざわ」にて「みんなで発表会」が行われた。これは外国につながることもたちが、日ごろかもめ教室で勉強している成果やふだん考えていることを発表する場であり、今年は全教室合同で行った。八景地区のラウンジ教室・カナカツ教室から9人、並木地区の並木1教室・並木2教室からは11人参加した。



司会は大学生



多くの見学者

2か月ほどの練習期間だったが、こどもたちそれぞれの好きなことや得意なことを日本語で発表してくれた。つながりのあるモンゴルの国について発表してくれた女の子や、高校受験の話をしてくれたペルーの男の子、日本から来て間もないながらも日本語で好きなことや将来の夢を語ってくれた中国の男の子。どの発表も興味深く、多くの観客の前で一生懸命発表する姿に感動した。



来て下さった各小中学校の先生方や親御さんたちにとって有意義な時間になったと思う。私個人としても、サポーターとして参加させてもらい、とても貴重な経験ができた。このような地区を越えた発表の場がこれからも続いてほしいと思う。



親も子もカルタとり



## 参加者の感想

- ・滞在期間により、ことばの差が見られるが全員が懸命に発表する態度が立派だった。
- ・個性ある内容でとてもよかったです。
- ・全部の教室合同でやったことはよかったです。

みんなでうたおう！